

### IBM Aspera on Cloud

Nella presente Descrizione dei Servizi viene illustrato il Servizio Cloud. I documenti d'ordine applicabili riportano prezzi e dettagli aggiuntivi sull'ordine del Cliente.

#### 1. Servizio in Cloud

IBM Aspera on Cloud consente lo scambio protetto di file e cartelle di qualsiasi dimensione tra utenti, anche attraverso organizzazioni separate. L'utilizzo di Aspera on Cloud, gli utenti possono memorizzare e accedere facilmente a file e cartelle su più sistemi di storage basati su cloud in sede. La condivisione tra gli utenti è abilitata navigando tramite browser o trascinando-e-rilasciando, indipendentemente da dove si trovano i file, rendendo la collaborazione indipendente dai confini tradizionali tra colleghi nelle sedi sia locali che remote. Aspera on Cloud utilizza la tecnologia di trasporto ad alta velocità FASP che è superiore ai limiti di trasferimento file di altre tecnologie. Spostando grandi set di dati - indipendentemente dalle condizioni della rete, dalla distanza fisica tra i siti, dalle dimensioni, dal tipo o numero di file – la tecnologia Aspera consente un nuovo mondo di collaborazione, condivisione e distribuzione dei contenuti.

Le ulteriori funzioni di sicurezza incluse nel Servizio Cloud sono:

- Crittografia – Crittografia incorporata nel collegamento (wire) in transito e crittografia 'dormiente' con opzioni controllate sul lato server e client.
- Verifica Integrità – Verifica dell'integrità dei dati per ogni blocco trasmesso.
- Autenticazione e Controllo Accessi – Supporto incorporato per le radici private dello storage Aspera autenticate per il tenant. Supporto per la lettura, scrittura configurabili ed elenco degli accessi per account utente. Supporto per il controllo degli accessi in base al ruolo specifico della piattaforma.
- Riavvio automatico – Ripetizione automatica e riavvio del checkpoint (singoli file e directory) dal punto di interruzione del malfunzionamento.

#### 1.1 Offerte

Il Cliente può selezionare le seguenti offerte disponibili.

##### 1.1.1 IBM Aspera on Cloud Standard Edition

La Standard Edition di questo Servizio Cloud è disponibile mediante abbonamento. Include:

- Aspera on Cloud Web Application accede da un URL univoco
- 2500 Utenti Autorizzati
- 1 TB di storage per gli oggetti dell'IBM Cloud
- 10 TB di volume dati in uscita

##### 1.1.2 IBM Aspera on Cloud Advanced Edition

La Advanced Edition di questo Servizio Cloud è disponibile mediante abbonamento. Include:

- Aspera on Cloud Web Application accede da un URL univoco
- 2500 Utenti Autorizzati
- 10 TB di storage per gli oggetti dell'IBM Cloud
- 10 TB di volume dati in uscita
- Supporto per il Single-Sign-On
- Workspace e Caselle di Posta Condivise Aspera on Cloud
- Monitoraggio e reportistica dell'attività
- Modelli di email "brandable"

### 1.1.3 IBM Aspera on Cloud Enterprise Edition

La Enterprise Edition di questo Servizio Cloud è disponibile mediante abbonamento. Include:

- Accesso a Aspera on Cloud Web Application da un massimo di 5 URL univoci (nomi di organizzazioni)
- 2500 Utenti Autorizzati
- 25 TB di storage per gli oggetti dell'IBM Cloud
- 10 TB di volume dati in uscita
- Supporto per il Single-Sign-On
- Workspace e Caselle di Posta Condivise Aspera on Cloud
- Monitoraggio e reportistica dell'attività
- Modelli di email "brandable"

### 1.1.4 IBM Aspera on Cloud Pay As You Go

Il Servizio Cloud è disponibile anche con la formula pay per use. Il Cliente è tenuto ad legarsi ad un periodo specifico di abbonamento o ad una quantità specifica di titolarità. Le funzionalità incluse in questo Servizio Cloud sono:

- Aspera on Cloud Web Application accede da un URL univoco
- 10 Utenti autorizzati
- 1 TB di storage per gli oggetti dell'IBM Cloud
- 10 TB di volume dati in uscita

## 1.2 Servizi Opzionali

### 1.2.1 IBM Aspera on Cloud Enterprise Edition Additional Authorized User

Questo Servizio Cloud consente al Cliente di acquisire ulteriori Utenti Autorizzati oltre a quelli inclusi nell'abbonamento Enterprise Edition.

### 1.2.2 IBM Aspera on Cloud Additional Storage Pay Per Use

Se il Cliente supera il volume di storage specificato, incluso nel proprio Servizio Cloud, gli saranno addebitati gli ulteriori Gigabyte di storage utilizzati, su base pay per use, misurati nell'ultimo giorno di calendario del mese.

### 1.2.3 IBM Aspera on Cloud Additional Storage

Questo Servizio Cloud consente al Cliente di acquisire ulteriore storage cloud oltre a quello incluso nell'abbonamento delle edizioni Advanced e Standard.

### 1.2.4 IBM Aspera on Cloud Additional Egress Pay Per Use

Se il Cliente supera la quantità di terabyte di larghezza di banda in uscita inclusa nel proprio Servizio Cloud, gli saranno addebitati gli ulteriori Gigabyte utilizzati, su base pay per use. Con "in uscita" si intendono i dati spostati all'esterno della piattaforma del provider dell'Infrastruttura.

### 1.2.5 IBM Aspera on Cloud Additional Egress

Questo Servizio Cloud consente al Cliente di acquisire ulteriori terabyte in uscita oltre a quelli inclusi nell'abbonamento delle edizioni Advanced e Standard. Con "in uscita" si intendono i dati spostati all'esterno della piattaforma del provider dell'Infrastruttura.

## 2. Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Processing and Protection Data Sheets)

Il Supplemento al Trattamento dei Dati Personali (DPA o Data Processing Addendum) di IBM, disponibile alla pagina web <http://ibm.com/dpa> e le Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Sheet o Appendice DPA) nei seguenti link forniscono ulteriori informazioni sulla protezione dei dati per i Servizi Cloud e per le opzioni relative ai tipi di Contenuto che potrebbe essere trattato, per le attività di trattamento interessate, le funzionalità per la protezione dei dati e le specifiche sulla conservazione e restituzione del Contenuto. Il DPA si applica ai dati personali presenti nel Contenuto, nella misura in cui si applichino i) il Regolamento Europeo in materia di Protezione dei Dati Personali (European General Data

Protection Regulation, EU/2016/679, GDPR); o ii) altre leggi sulla protezione dei dati riportate alla pagina <http://ibm.com/dpa/dpl>.  
<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=0818A74023E011E895B382FBC780E8BA>

### 3. Livelli di Servizio e Supporto Tecnico

#### 3.1 Service Level Agreement ("SLA")

IBM fornisce al Cliente il seguente Service Level Agreement ("SLA"). IBM applicherà il Rimborso più elevato applicabile sulla base della disponibilità cumulativa del Servizio Cloud raggiunta, come mostrato nella tabella seguente. La percentuale di disponibilità viene calcolata nel seguente modo: il numero totale di minuti nel mese contrattuale, meno il numero totale di minuti di Inattività del Servizio nel mese contrattuale, diviso per il numero totale di minuti nel mese contrattuale. La definizione di Inattività del Servizio, il processo di reclamo e le modalità per contattare IBM in relazione ai problemi di disponibilità del servizio sono riportati nel manuale di supporto al Servizio Cloud di IBM all'indirizzo [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html).

Disponibilità	Credito (% della quota di abbonamento mensile*)
Inferiore al 99,9%	2%
Inferiore al 99,0%	5%
Inferiore al 95,0%	10%

\* La quota di abbonamento rappresenta il prezzo contrattuale per il mese soggetto al reclamo.

#### 3.2 Supporto tecnico

Il supporto tecnico per il Servizio Cloud, inclusi i dettagli di contatto di assistenza, i livelli di gravità, le ore di disponibilità del supporto, i tempi di risposta e altre informazioni e processi relativi al supporto, possono essere consultati selezionando il Servizio Cloud nella guida di supporto IBM disponibile alla pagina <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

### 4. Corrispettivi

#### 4.1 Calcolo dei Corrispettivi

Le metriche dei corrispettivi per il Servizio Cloud sono specificate nel Documento d'Ordine.

Al presente Servizio Cloud si applica il seguente calcolo dei corrispettivi:

- Un Utente Autorizzato è una persona specifica cui è stato fornito l'accesso ai Servizi Cloud in qualsiasi modo, direttamente o indirettamente (ad esempio, tramite un programma multiplexing, dispositivo o server applicativo) con qualsiasi mezzo.
- Un Gigabyte (GB) è uguale a 2 byte elevati alla trentesima potenza di dati elaborati, analizzati, utilizzati, archiviati o configurati nei Servizi Cloud.
- Gigabyte Trasmesso è rappresentato da ciascun GB (2 alla trentesima byte) di dati scambiato con i Servizi Cloud.
- Terabyte Trasmesso è rappresentato da ciascun TB (2 alla quarantesima byte) di dati scambiato con i Servizi Cloud.

### 5. Ulteriori condizioni

Agli Accordi per i Servizi Cloud (o agli accordi equivalenti per il cloud di base), stipulati prima del 1 gennaio 2019, si applicano le condizioni riportate alla pagina web <https://www.ibm.com/acs>.

#### 5.1 Fatturazione per l'utilizzo del trasferimento

Aspera on Cloud misura tutti i trasferimenti di dati da e verso ciascun servizio. Ad esempio, quando un cliente carica un file da 10 GB, gli viene addebitato un trasferimento di 10 GB. Quando lo stesso cliente scarica un file da 10 GB gli verranno addebitati ulteriori 10 GB di trasferimento, per un totale di 20 GB. Se questi invia un file di 10GB, tale file verrà caricato dal mittente e scaricato dal destinatario, per un

trasferimento totale di dati pari a 20 GB. La stessa politica si applica a tutti i nodi collegati, che dispongono della titolarità all'abbonamento di Aspera on Cloud. Un nodo collegato è un server Aspera High-Speed Transfer Server gestito dal Cliente e collegato ad un'organizzazione Aspera on Cloud.

## 5.2 Fatturazione per l'utilizzo del trasferimento in uscita

Il trasferimento dei dati in uscita viene addebitato con costi diversi rispetto al trasferimento dei dati al di fuori del Servizio Cloud come definito in 5.1. Ai Clienti viene addebitata l'eccedenza, rispetto a quanto previsto dal proprio abbonamento originale, di dati trasferiti in uscita, su base "Pay Per Use". Per ciascun Terabyte di volume annuale di abbonamento superiore ai 10 Terabyte, al Cliente viene fornito 1 TB di dati in uscita senza costi aggiuntivi, fino ad un massimo di 60 TB di abbonamento annuale. Al superamento dei 60 TB di volume in uscita, al Cliente verranno addebitati i corrispettivi per trasferimento supplementare di dati in uscita.

## 5.3 Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)

Il software di abilitazione può essere utilizzato in base alle seguenti condizioni:

- Il numero di utenti che possono utilizzare il software di abilitazione tramite l'abbonamento IBM Aspera on Cloud è limitato agli Utenti Autorizzati inclusi in ciascuna edizione.

Il prerequisito software viene fornito al Cliente in base alle seguenti condizioni:

Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)	Condizioni di Licenza applicabili
IBM Aspera Desktop Client	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/4E156A0287269BF38525825700671BD3?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/4E156A0287269BF38525825700671BD3?OpenDocument</a>
IBM Aspera Drive Client	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/292E01F22BB6F15E852581A3003DB5FC?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/292E01F22BB6F15E852581A3003DB5FC?OpenDocument</a>
IBM Aspera Console Application	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/0259A41344AF7B5685258257006797F9?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/0259A41344AF7B5685258257006797F9?OpenDocument</a>
IBM Aspera High-Speed Transfer Server	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/6D64283798165D7C852581D4004AE78C?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/6D64283798165D7C852581D4004AE78C?OpenDocument</a>
IBM Aspera CLI	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/F1E1FF764ED4EE67852582DC000A08CF?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/F1E1FF764ED4EE67852582DC000A08CF?OpenDocument</a>
IBM Aspera on Cloud Mobile	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/8633B766A1439C37852582DC000A068D?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/8633B766A1439C37852582DC000A068D?OpenDocument</a>
IBM Aspera Connect	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/C800E5B5C42DD4B78525818B003B07BD?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/C800E5B5C42DD4B78525818B003B07BD?OpenDocument</a>
IBM Aspera Cargo	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/C1FE5DBEF7AE724D85257EC0005A126D?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/C1FE5DBEF7AE724D85257EC0005A126D?OpenDocument</a>
IBM Aspera Proxy Gateway	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/721F3C25359759DC85258534007A1DB5?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/lillookup/721F3C25359759DC85258534007A1DB5?OpenDocument</a>

### Software di Abilitazione Standard Edition

- Client IBM Aspera: Aspera Connect, Aspera Drive, Aspera on Cloud Mobile, Aspera Desktop client, Aspera CLI, Aspera Cargo, Aspera Proxy Gateway
- Una singola istanza locale di IBM Aspera High Speed Transfer Server

**Software di abilitazione Advanced Edition**

- Client IBM Aspera: Aspera Connect, Aspera Drive, Aspera on Cloud Mobile, Aspera Desktop client, Aspera CLI, Aspera Cargo, Aspera Proxy Gateway
- IBM Aspera High Speed Transfer Server

**Software di abilitazione Enterprise Edition**

- Client IBM Aspera: Aspera Connect, Aspera Drive, Aspera on Cloud Mobile, Aspera Desktop client, Aspera CLI, Aspera Cargo, Aspera Proxy Gateway
- IBM Aspera High-Speed Transfer Server
- Il Cliente può utilizzare una singola chiave di licenza di IBM Aspera Console per gestire più nodi collegati.

**Software di Abilitazione Pay As You Go**

- Client IBM Aspera: Aspera Connect, Aspera Drive, Aspera Mobile client, Aspera Desktop client, Aspera CLI, Aspera Cargo
- 

Accettato da:

---

Firma e timbro del Cliente

Data: .....

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, il Cliente approva specificamente i seguenti articoli del presente documento: "Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Processing and Protection Data Sheets)", "Service Level Agreement ("SLA")", "Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)".

Accettato da:

---

Firma e timbro del Cliente

Data: .....